Anaerobic Love

Kodama Naoko

Translation: schuyguy
Editing: Asukaori
QC: Multiball

yuriproject.net

ANAEROBIC LOVE
Kodama Naoko
無酸素恋愛
Your back is always facing me. I'm watching you way up close.
YHC [不自由セカイ] [残光ノイズ] [コキュートス] IN STORE NOW

OP
EN
FOOOUND YOU. ♥

HELL COACH
SCREW YOU, OSHIMI! I WON'T FORGET THIS!
Have fun at practice!
DRAG
AT OUR SCHOOL, A SO-CALLED ELITE SPORTS SCHOOL,
STUDENTS FROM ALL OVER THE COUNTRY, WHO ARE ACCEPTED BY RECOMMENDATION, COME LIVE IN THE DORMITORIES AND WAKE UP EACH MORNING FOR VERY HARSH PRACTICE.

THE SCHOOL HAS PARTICULARLY HIGH HOPES FOR MY ROOMMATE, ISHII MUTSUKI, EVEN AMONG ALL THE HIGH LEVEL ATHLETES OF THIS SCHOOL.
THEY EXPECT THAT SHE'LL BE CHOSEN FOR THE ALL-JAPAN NATIONAL TEAM OR AS A NATIONAL REPRESENTATIVE SOONER OR LATER.
I, ON THE OTHER HAND, AM A FAILURE.
WORLD HISTORY II
Notable People in World History
English-Japanese Dictionary
JAPANESE DICTIONARY 7TH EDITION

ALTHOUGH I JOINED ON A SPORTS RECOM-MENDATION,
I WAS INJURED IN THE FALL OF MY FIRST YEAR, AND WAS UNABLE TO CONTINUE RUNNING.
MY TUITION EXEMPTION WAS REVOKED,
AND I HAVE TO STUDY AND KEEP MY GRADES HIGH.
IT'S QUITE A SHAMEFUL POSITION.
201
ISHII
MITSUKI
Oshimi
COLLAPSE
AaaaGGh
Ugggh... it feels like I'm gonna die. That fucking old man..
WELCOME BACK. GOOD WORK.
DRAG

sit up
OSHIMI-SAN, GIVE ME A MASSAGE.
THIS IS ALL YOUR FAULT.
zip
HAH?
CAN'T YOU SEE I'M STUDYING?
I DON'T CARE. HURRY UP.
FINE.

MUTSUKI, WHO'S BEEN AHEAD OF EVERYONE ELSE SINCE SHE WAS A CHILD,
IS ARROGANT, AND PROUD, AND HAS NO RESPECT FOR ANYONE ELSE.
press
UGH—

....
IF I PUSHED DOWN HARD ENOUGH...
WHAT WOULD HAPPEN IF I SNAPPED THESE PRIZE-WINNING LEGS...?
touch
SQUEEZE
AH—
OWW—
OSHIMI-SAN, YOU'RE PRESSING TOO HARD!
FUFU.
SORRY.

UGGGH.
THIS IS THE WORST~
APPARENTLY MY CLUB'S TRAINING CAMP IS GONNA BE EVEN MORE BRUTAL THAN LAST YEAR...
FOR REAL?
WOAH. THAT'S ROUGH.
LAST YEAR WAS HELLISH ENOUGH ALREADY...
I DON'T HAVE TRAINING CAMP ANYMORE, SO I GET TO RELAX.
flip
得謝大学
GRAB
得謝大学
得謝大学

WHAT'S THIS?
STUDY QUESTIONS. FOR THE UNIVERSITY ENTRANCE EXAM.
I can't get in by recommendation anymore
...SO BORING. I'M GET-TING A HEADACHE.
Ahaha
WELL, MUTSUKI, YOU DON'T HAVE THE PATIENCE FOR THIS SORT OF THING, HAHA.
I JUST DON'T NEED IT, THAT'S ALL.
pout
SCRIBBLING MATHEMATICAL FORMULAS IS FOR FAILURES.

HEY!

CLATTER

PUSH

HMM, WELL, IT'S NOT LIKE I NEVER GET ANGRY AT HER...

I GUESS I SHOULDN'T TELL THEM ABOUT GIVING HER MAS-SAGES IN OUR ROOM.

AH—

THAT REMINDS ME.

I HEARD SHE'S BEEN IN A SLUMP LATELY.

HER TIMES ARE SLIPPING.

HMM, REALLY?

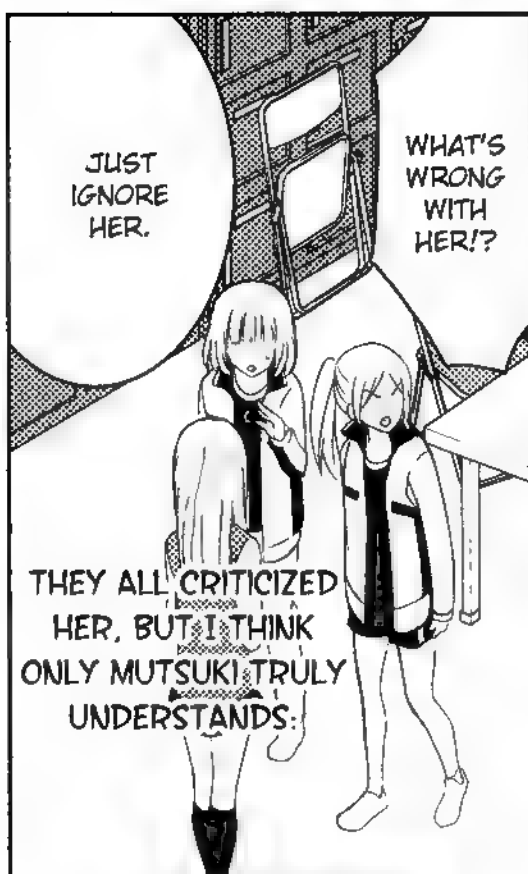
THAT'S TOO BAD, BUT I DO SORTA FEEL LIKE SHE DESERVES IT.

RIGHT?

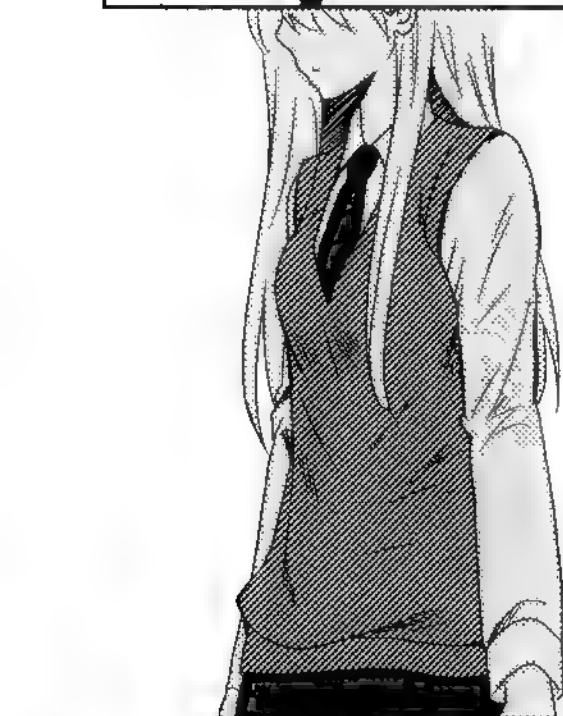
....

WHEN I GOT INJURED AND HAD TO STOP COMPETING.

WHILE EVERYONE WAS BEING CONSIDERATE, ACTING LIKE I WAS SOMETHING FRAGILE,

MUTSUKI ALONE TREATED ME WITHOUT PITY.

HAAH

HAAH

CREAK

FOR ME, GETTING INJURED WAS A RELIEF.

MUTSUKI IS THE ONLY ONE WHO SEES THROUGH ME.

OF COURSE SHE WOULD TREAT ME WITH CONTEMPT.

IT WAS HARSH,

BUT ALSO,
I REALIZED THAT MUTSUKI IS THE ONLY PERSON ON EARTH I CAN TRUST.
WHAT'RE YOU LOOK-ING AT?
WELL...
I WAS WAS THINKING THAT YOU ALWAYS HAVE SUCH BEAUTIFUL FORM.
I WAS CAPTIVATED.

YOU PUT ON A NICE FACE AND ACT LIKE THAT WITH EVERYONE.
...THAT'S WHY YOU HAVE SO MANY FRIENDS?
I GUESS.
I DO HAVE A FEW.
I'M A FRIEND TO EVERYONE.
SO BEING DIPLOMATIC IS MY STRENGTH, HAHA.
WHEN I PRAISE HER A BIT, SHE BLUSHES AND ACTS NERVOUS.
SHE'S ALWAYS SAYING CRUEL THINGS, BUT SHE'S UNEXPECTEDLY SENSITIVE TO WHAT'S SAID TO HER.

JUST AS I'M WONDERING IF SHE AVOIDS PRACTICE BECAUSE SHE HATES IT, HERE SHE IS PRACTICING SO LATE BY HERSELF

SHE SEES THROUGH ME WITH THOSE PROBING EYES, YET SHE DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING.

EVEN THOUGH SHE SEEMS SO WEAK SHE COULD BREAK ANY SECOND NOW

HER RUNNING FIGURE IS STRONG AND BEAUTIFUL

WHAT IS THIS MERCURIAL CREATURE?

So, you're in a slump?
What? Where'd you hear that?
A rumor going around.
Hmph. Spreading rumors like that.
Worth-less.
I'm changing my form and I'm still unsteady, that's all.
I'll work it out soon.
Oh, I see.

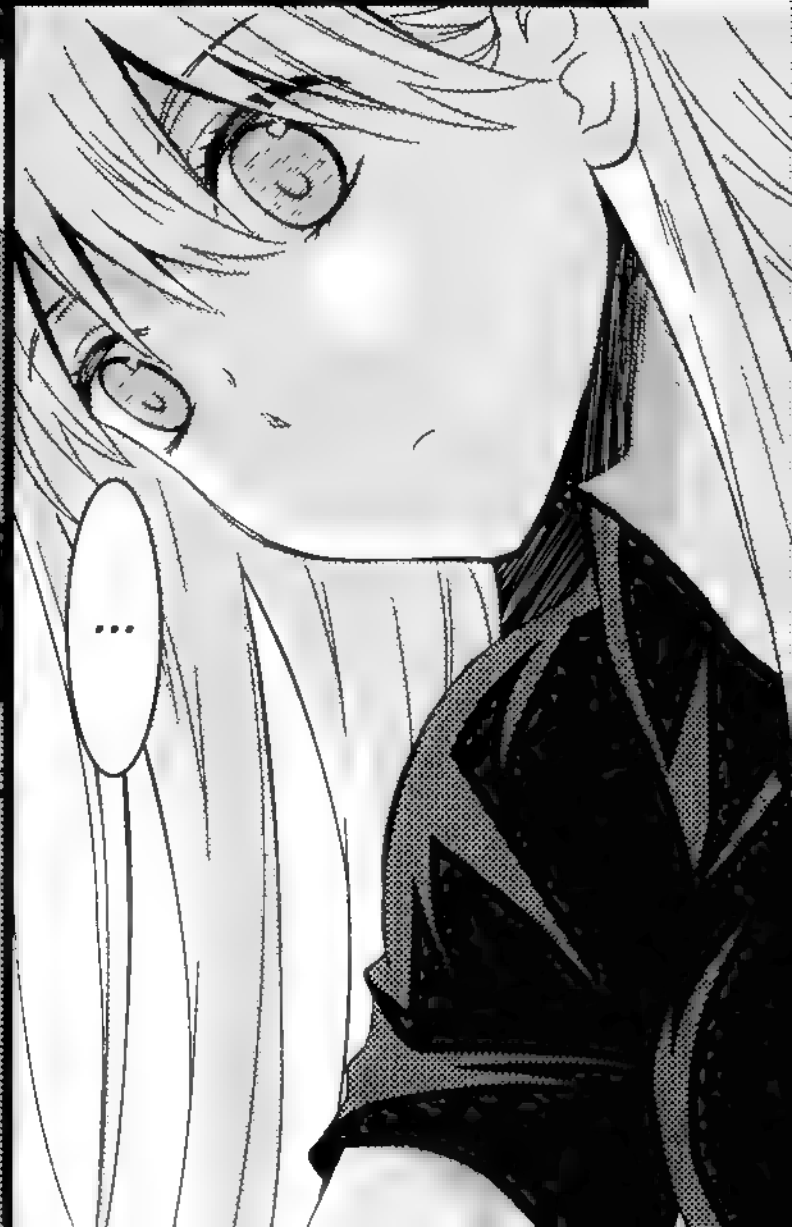
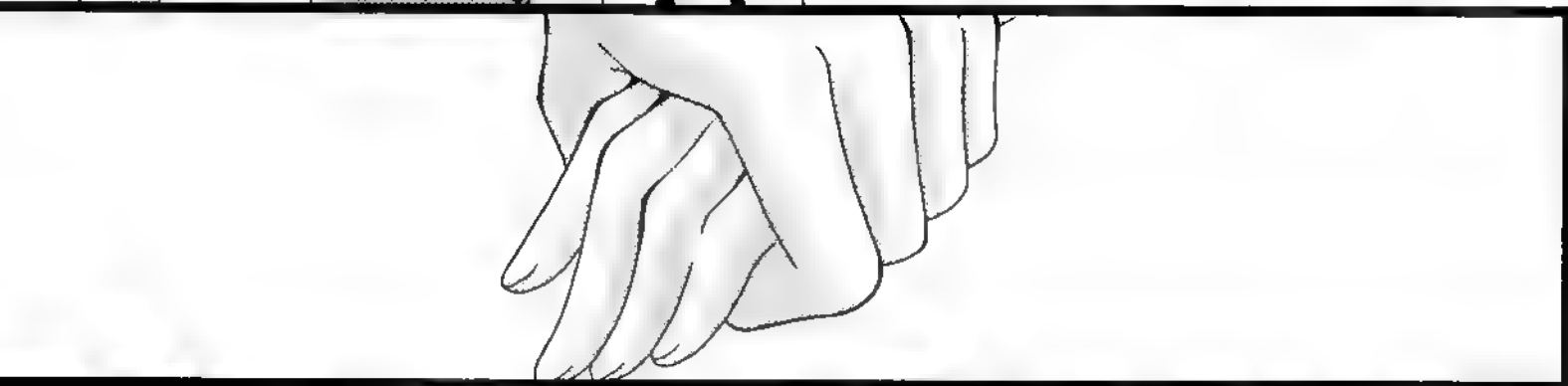
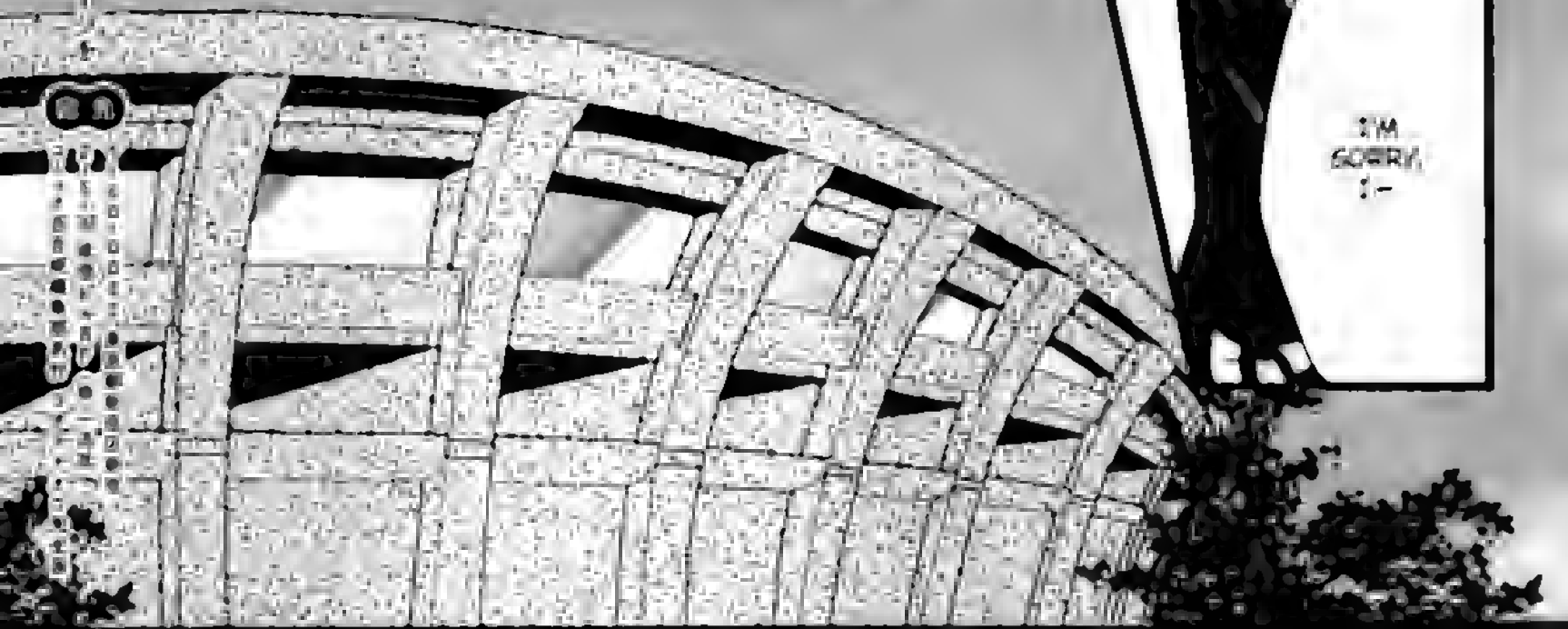
AH, THERE'S A MEET COMING UP, RIGHT? GOOD LUCK!
I WANT TO SEE WHEN YOU WIN.
I KNOW.
MAYBE I'LL GO WATCH IF I'M FREE.
...HAH?
IF YOU'RE GETTING TIRED, I'LL MASSAGE YOU MORE.
PRESS
OW-
I TOLD YOU, DON'T PRESS SO HARD!
Hahaha
SORRRY~
JUMP
WE WERE ON THE SAME TEAM, AND BY CHANCE IN THE SAME DORM AND ROOM. THAT'S ALL THIS IS

WHY IS IT I'M SO OBSESSED WITH MUTSUKI, MORE THAN ANYONE ELSE?

AND YET

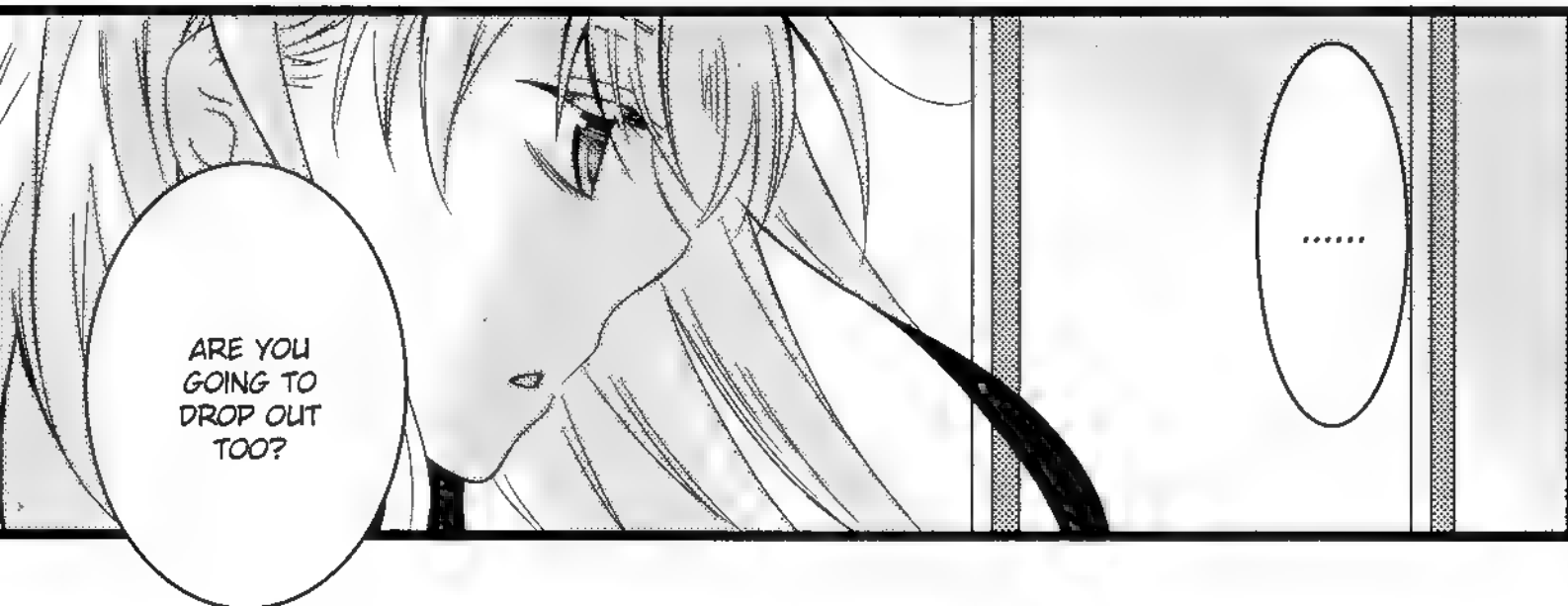
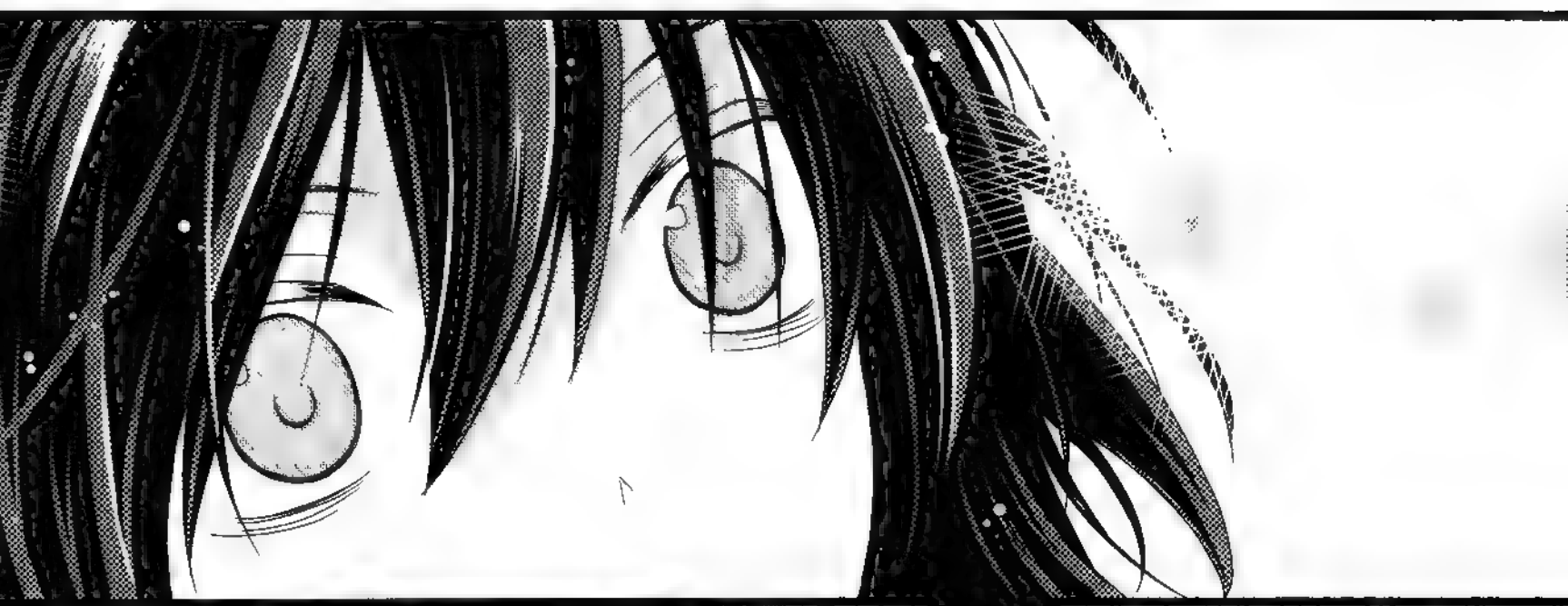
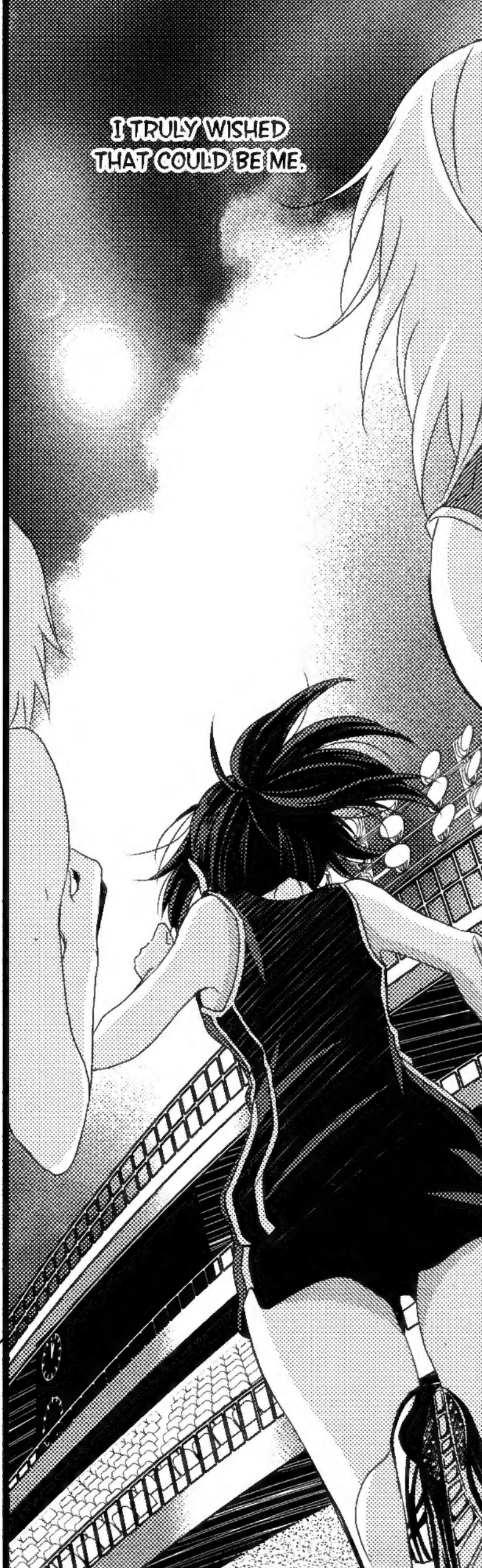
TODAY IS MUTSUKI'S MEET.
I GOT THE TICKETS.
Plus the brochure.
OH, THANKS.
OKAY, LET'S GO.
GRAB
SCREEN
LET GO
WHAT'S WRONG?
...

I'M SORRY, I–
EH?
コダマナオコ先生に

WHY ARE YOU HERE?

I CAME TO WATCH.
I WAS JUST A BIT TOO LATE, SO I COULDN'T SEE YOU.
......
AFTER ALL YOUR BOASTING YOU COME IN 2ND PLACE, FOR THE FIRST TIME IN YOUR LIFE?
...SHUT UP.
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM A DROPOUT.

SHALL WE GO?
YOU'LL GET COLD, SITTING IN A PLACE LIKE THIS.
SLAP
...SHUT UP.

YOU'RE GOING TO BECOME A QUITTER, LIKE ME?

GR AB

DON'T GIVE UP.
CONSIDERING HOW ARROGANT YOU ARE,
LOSING JUST DOESN'T SUIT YOU.
I MIGHT BE SELFISH,
BUT I KNOW I WANT TO KEEP WATCHING HER.
SHE'S ARROGANT, SHE NEVER THINKS OF OTHERS, AND YET SHE'S SO DELICATE.
STILL, WITH SUCH EXTRAORDINARY TALENT,
MUTSUKI'S FIGURE PUSHES THROUGH TO THE LEAD ALONE.

I TRULY WISHED THAT COULD BE ME.

LET'S GO.
I UNDERSTAND THAT THERE'S NO WAY SHE'LL EVER GROW TO LIKE ME.
ALL I WANT IS TO KEEP WATCHING HER. I DON'T HOPE FOR ANYTHING ELSE.

There's no need to put it in words.
STILL,
I REALIZE THIS OBSESSION I HAVE TOWARDS MUTSUKI IS PROBABLY LOVE.
fin.